

ACT – Machine à lire

« *L'Odyssée* » d'après Homère
Page 9 et 10

extrait N°3

Fiche de l'animateur/enseignant

1. AVANT L'ACT :

- **Quelques jours auparavant** : Vous avez pris soin d'envoyer/de donner le texte de l'ACT prévu aux participants de l'atelier à l'écrit et en audio. Sur chaque texte, il sera mentionné les pages à lire/écouter sur la Machine à lire : *Avoir lu pages 1 à 8*
- **Petit rappel** : pour adapter l'ACT au niveau de lecture des participants, n'hésitez pas à jouer sur la lecture et sur l'écoute : faites écouter ou lisez le texte à haute voix aux participants qui auraient des difficultés de déchiffrement.

2. COMMENT MENER VOTRE ATELIER ?

Avant de commencer l'atelier, inviter les participants à rappeler ce qui s'est passé avant le passage : « *Que s'est-il passé avant ce passage dans ce que vous avez lu ou écouté ?* »

Rappel des 4 étapes de l'ACT narratif :

1. Lecture silencieuse individuelle (5'). **On cache le texte après lecture**
 2. Échanges sur ce que l'on a retenu et compris (20').
 3. Retour au texte et vérification (20')
 4. Bilan de l'ACT : qu'avons-nous appris aujourd'hui ? Comment avons-nous fait ? (5')
- Vous trouverez la démarche détaillée en fiche « Guide ACT M.A.L. ».**

Rappel des objectifs de l'ACT :

L'objectif premier de l'ACT est d'éduquer le lecteur à questionner un texte, se questionner face à un texte et confronter sa représentation à celle de ses pairs.

Il ne s'agit pas de faire émerger tous les éléments du texte et de les faire admettre par tous les lecteurs. Il s'agit essentiellement de permettre à chaque lecteur de formuler sa compréhension du texte en l'incitant à vérifier qu'elle n'est pas en contradiction avec les mots de l'auteur. En fin d'ACT, si l'animateur doit refuser les contresens, il doit admettre toutes les interprétations acceptables.

3. COMMENT ANALYSER CE TEXTE ET PRÉPARER L'ACT ?

Remarque préalable :

Les éléments sur le texte n'ont d'autres fins que de vous familiariser avec la structure de ce texte ; ces infos sont uniquement à votre propre usage. Elles ne constituent en rien un objectif pédagogique.

⇒ **Situer le passage**

Ulysse et ses compagnons sont arrivés chez la déesse Circé dont le pouvoir maléfique est de transformer les hommes qu'elle accueille en loups et en lions.

⇒ **Comprendre les éléments principaux du récit :**

a) Les personnages

Ulysse et ses douze compagnons, dont Polithès et Euryloque. La déesse Circé, ses servantes, le dieu Hermès (un jeune homme),

b) Où l'action se passe-t-elle ?

Dans le palais de Circé.

c) Que se passe-t-il ?

Polithès et d'autres compagnons d'Ulysse arrivent chez Circé, qui les transforme aussitôt en porcs. Euryloque prévient Ulysse, qui décide d'aller seul sauver ses compagnons. En chemin, Ulysse rencontre le dieu Hermès déguisé en jeune homme ; celui-ci lui donne un antidote pour échapper aux drogues de Circé. Lorsque la déesse veut transformer Ulysse en porc, elle échoue. Ulysse la menace de la tuer. Elle le supplie alors de l'épargner et lui propose son amitié. Circé jure de ne lui faire aucun mal. Mais Ulysse reste plongé dans de sombres pensées.

Sentiments, caractères, motivations

Enthousiasme des compagnons d'Ulysse charmés par Circé. Méfiance d'Euryloque. Courage et détermination d'Ulysse, protégé par Hermès. Cruauté de Circé, puis ruse pour échapper à la colère d'Ulysse. Inquiétude d'Ulysse pour le sort de ses compagnons transformés en porcs.

d) Les questions possibles

Pourquoi Euryloque reste-t-il dehors ?

Que fait Circé quand elle accueille les compagnons d'Ulysse ? Pourquoi à votre avis les transforme-t-elle en porcs ?

Qui est Hermès ? Comment et pourquoi, selon vous, protège-t-il Ulysse ?

Que propose Circé en échange de sa vie sauve ?

Comment Ulysse réagit-il à sa proposition ?

e) En fin d'ACT

Inviter les participants à imaginer ce qui va se passer ensuite.

À votre avis, quelles sont les sombres pensées d'Ulysse à la fin du texte ?

4. COMMENT PROLONGER L'ACT ?

- Rechercher sur Internet ou dans une encyclopédie quelques informations sur Circé, Hermès.
- Rechercher sur Internet ou dans une encyclopédie quelques informations sur la fleur de lotus.
- Lire le texte original intégralement.
- *Lisi : 465 mots*
- *Texte accessible aux élèves de CE2 - CM1*
- *Indice de lisibilité : 2,3*

L'Odyssée

Extrait N° 3

Circé vint aussitôt ouvrir la porte et les invita à entrer. Seul Euryloque resta dehors, car il avait senti un piège.

La déesse leur offrit des sièges confortables, puis leur prépara un mélange de fromage, de farine et de miel dans du vin. Mais elle y ajouta de terribles
5 drogues pour leur faire oublier leur patrie. Ils mangèrent et burent avec plaisir. Alors elle les frappa de sa baguette, et à l'instant, ils se trouvèrent changés en porcs. Elle les enferma dans son étable et leur jeta des glands en se moquant d'eux.

Euryloque revint vite au vaisseau apporter des nouvelles des compagnons
10 et de leur triste sort. Quand Ulysse l'eut entendu, il prit sa grande épée et son arc à l'épaule. Euryloque le retenait par les genoux, le suppliant de fuir en hâte avec les hommes qui restaient. Ulysse lui répondit : « Reste ici, Euryloque, près du navire ; mais moi, j'irai, car c'est mon devoir. » Puis il s'enfonça dans l'île.

Dans la forêt, il rencontra un jeune homme qui lui tendit quelque chose.

15 « Prends, cette herbe avant d'entrer dans la maison de Circé, elle te préservera du malheur. »

La racine de l'herbe était noire et sa fleur blanche. Ulysse ne posa pas de question ; mais il avait reconnu le Dieu Hermès. Pourquoi le protégeait-il ainsi ?

Hermès disparut d'un coup. Ulysse se dirigea alors vers la maison de Circé.

20 Arrivé à la porte, il appela. La déesse vint lui ouvrir. Elle le fit asseoir sur un fauteuil aux clous d'argent, et lui prépara une boisson, dans laquelle elle versa ses drogues. Il but d'un seul coup. Alors elle le frappa de sa baguette en disant : » À l'étable, toi aussi. »

Mais Ulysse tira son épée et s'élança sur elle, comme pour la tuer. Circé
25 poussa un cri et se jeta à ses genoux. Elle s'écria :

« Qui es-tu ? De quel pays viens-tu ? Jamais un homme n'a pu boire ceci sans être ensorcelé. Ah, c'est donc toi, Ulysse aux mille ruses. Hermès m'avait prédit que tu t'arrêteras ici, à ton retour de Troie. Allons ! Remets ton épée au fourreau et soyons amis. »

30 Mais Ulysse lui répondit : « Comment peux-tu me demander mon amitié ? Tu as changé mes compagnons en porcs ? Jamais je ne serai ton ami, tant que tu n'auras pas juré de ne me faire aucun mal. »

Alors Circé jura.

35 Quatre de ses servantes se mirent au travail dans la demeure. L'une recouvrait les fauteuils de belles étoffes. Une autre approchait des tables d'argent et plaçait dessus des corbeilles d'or.

On lui servit des mets agréables, et Circé l'invita à manger.

Mais Ulysse n'avait pas goût à manger ; il restait immobile, plongé dans de sombres pensées.

*Extrait de « L'Odyssée », d'après Homère
Adaptation de Jean Mesnager*